الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التربية الوطنية — الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات

امتحان بكالوريا التعليم الثانوي — دورة: جوان 2013

الشعبة: آداب وفلسفة

اختبار في مادة: اللغة الفرنسية — المـــدة: 02 سا و 30 د

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين التاليين:

الموضوع الأول

Sans excès, on peut affirmer que la colonisation a abouti à un développement du racisme et que ce racisme a principalement nourri la rancœur[1] des colonisés. Les humiliations subies par les Algériens, Africains, Annamites ou Malgaches sous l'administration coloniale française ont certainement contribué, plus que les violences extrêmes de la conquête ou les diverses formes d'exploitation et de spoliation, à la colère des offensés.

Mus par la doctrine des Lumières et l'éclat de la Révolution de 1789, les Français qui ont fini par abolir l'esclavage en 1848, prétendaient accomplir une mission libératrice. Leur résister était donc faire preuve de sauvagerie. C'est au nom de la civilisation et pour le maintien de l'ordre qu'on devait garantir les droits des Européens et de ce fait assurer leur prééminence. Ceux qui ne les respectaient pas devenaient des délinquants. En cas de révoltes – et elles furent nombreuses au Maghreb comme en Indochine – la répression, laissée aux bons soins de l'armée coloniale, était violente, voire sanglante.

En outre, au XIXème siècle, quand les idées de Darwin exerçaient une certaine fascination et que la lutte des classes constituait la version humaine de la lutte des espèces, la colonisation apparut comme un troisième versant de cette conviction scientiste: dans sa bonté l'homme blanc ne détruit pas les espèces inférieures, il les éduque, à moins qu'elles ne soient pas tout à fait humaines. Alors, il les cantonne dans des ghettos.

A la colonie, l'administrateur ou le colon est le maître. Il lui suffit d'être français ou britannique pour dominer la société indigène. C'est bien la race qui désigne l'élite et justifie l'oppression.« Moi, disait le directeur d'une grande poste dans une colonie française d'Afrique du Nord, je ne tolèrerais pas d'avoir directement un Arabe sous mes ordres.»

Pourtant, les « indigènes », dont seule une minorité pouvait accéder à l'école républicaine ont longtemps accordé foi aux promesses des colonisateurs. Après leur participation aux deux guerres mondiales, il leur avait été promis qu'ils deviendraient citoyens à part entière. Mais en Algérie, comme ailleurs, les élections furent truquées, les protestataires incarcérés et suppliciés. Dans l'incapacité de s'assimiler, les élites locales passées par l'école républicaine formèrent l'avant-garde de la contestation nationale. Ce fut l'enchaînement fatal de la violence: les insurgés devinrent criminels à leur tour alors même qu'au quotidien les deux communautés, européenne et indigène, avaient pu se côtoyer et expérimenter une réelle fraternité. Aussi réels que ne furent par la suite leur désenchantement[2] et leur colère .

Marc Ferro

« La France et son passé colonial », date de publication 10 – 12 – 2005

1- **rancœur:** révolte
2- **désenchantement:** déception

QUESTIONS

I / Compréhension: (13 points)

1. Dans ce texte, l'auteur parle:
- de la condition des peuples colonisés
- du racisme entre les Blancs et les Noirs
- de la conquête coloniale de l'Algérie

Recopiez la bonne réponse.

2. Complétez l'énoncé ci-après en employant les mots suivants: colonisés – colère - violences – rancœur - humiliations - exploitation.

Plus que les ………. de la colonisation et les différentes formes d' ………, les ………… nourrissent chez les ……………… un sentiment de ……………… et de ……………… .

3. Classez les mots suivants: (maître - délinquant - sauvage - élite - civilisé - indigène) ; selon qu'ils renvoient au:
- **colonisateur: ………………., …………………, ………………. .**
- **colonisé: ………………., …………………, ……………….. .**

4. Parmi ces idées, deux seulement sont en relation avec le texte. Dites lesquelles.
- Le colonisateur n'apporte pas la civilisation.
- Le colonisateur accomplit une mission libératrice.
- Le colonisateur éduque les peuples « indigènes ».
- Le colonisateur réprime les mouvements de révolte.

5. Quel prétexte le colonisateur avance-t-il pour justifier sa domination de « l'indigène » ? Pour répondre, relevez une phrase du paragraphe 4.

6. **«… il les** éduque à moins que …… » . paragraphe 3
A qui renvoient les deux pronoms **« il** » et **« les** »?

7. « les élites locales » paragraphe 5.
A qui renvoie l'expression « les élites locales » ?

8. Parmi les idées suivantes, deux seulement renvoient au dernier paragraphe. Dites lesquelles.
- Les colonisés ne croient plus aux promesses des colonisateurs.
- Les colonisés sont traités comme des citoyens à part entière.
- Les élites locales mènent des mouvements de contestation nationale.
- Les colonisés ont tous droit à l'école républicaine.

9. Proposez un titre au texte.

II / Production écrite:(07points)

Traitez un sujet au choix:

1. Vous faites partie d'une association de la défense des « droits de l'homme ». Ce texte vous a marqué (e) et vous avez décidé d'en informer vos camarades .
Rédigez le compte-rendu objectif de ce texte qui paraîtra dans le journal de votre lycée. (100 mots environ).

2. La colonisation n'a jamais été « un bienfait» pour les peuples colonisés. Bien plus, ses conséquences ont été dramatiques pour ces peuples.
Rédigez un texte d'une quinzaine de lignes dans lequel vous présentez trois arguments articulés et illustrés pour le montrer.

الموضوع الثاني

La résonance mondiale des Jeux Olympiques (gros titres dans la presse, émissions télévisées, etc.) montre l'importance démesurée qu'ont prise les spectacles sportifs dans la mentalité contemporaine. La littérature, la science et jusqu'à la politique pâlissent devant les exploits des « dieux du stade ».

Je ne méconnais pas la valeur humaine du sport. Sa pratique exige de solides vertus de l'esprit: maîtrise de soi, rigueur, discipline, loyauté. La compétition sportive est une école de vérité: la toise, le chronomètre, le poids du disque ou de l'haltère éliminent d'avance toute possibilité de fraude et toute solution de facilité. Aussi, une faible marge de contingence[1] mise à part (indisposition passagère ou influence du climat), la victoire y va-t-elle infailliblement au meilleur. (…)

Cela dit, je vois dans cet engouement exagéré pour le sport le signe d'une dangereuse régression vers le matérialisme. (…)

Je disais que le sport exclut la fraude. Ce n'est plus tout à fait vrai. La fièvre malsaine du record dicte souvent l'emploi d'artifices malhonnêtes. Est-il besoin d'évoquer les scandales du « doping »? Et nous avons appris la disqualification de deux championnes olympiques à qui, pour augmenter le tonus musculaire, on avait injecté des hormones mâles. Tout cela procède d'une barbarie technologique qui sacrifie les deux fins normales du sport (la santé du corps et la beauté du geste) à l'obsession de la performance.

Mais il y a pire. C'est précisément à une époque, où les hommes esclaves des facultés dues à la technique, n'avaient jamais tant souffert du manque d'exercice physique, que l'on voit se développer cet enthousiasme délirant pour les manifestations sportives. Des gens qui ont perdu le goût et presque la faculté de marcher ou qu'une panne d'ascenseur suffit à mettre de mauvaise humeur, se pâment devant l'exploit d'un coureur à pied. Des gamins qui ne circulent qu'en pétrolette font d'un champion cycliste leur idole.(…) C'est la solution de facilité dans toute sa platitude. Admirer l'exception dispense de suivre la règle; on rêve de performances magiques et de records pulvérisés sans bouger le petit doigt; l'effervescence cérébrale compense la paresse musculaire.

Le sport est une religion qui a trop de croyants et pas assez de pratiquants. Remettons-le à sa place, c'est-à-dire donnons-lui un peu moins d'importance dans notre imagination et un peu plus de réalité dans notre vie quotidienne.

Gustave THIBON
L' équilibre et l' harmonie, 1976

1. **contingence:** hasard

QUESTIONS

I / Compréhension: (13 points)

1. Le thème abordé dans ce texte est:
- les valeurs humaines du sport et ses dérives
- l'importance du sport dans notre vie
- les vertus du sport
- le « doping » dans le sport

Recopiez la bonne réponse.

2. La littérature, la science et jusqu'à la politique pâlissent devant les exploits des « dieux du stade ».
L'expression « dieux du stade » paragraphe 1 désigne :
- les organisateurs des Jeux Olympiques
- les champions
- les supporters

Recopiez la bonne réponse.

3. Classez les mots et expressions suivants: (la discipline – le « doping » - la vérité - la santé du corps - le matérialisme - la maîtrise de soi - la fraude - l'obsession de la performance.) ; selon qu'ils indiquent :
- **les vertus du sport :** ……………….., ………………., ……………….., ……………….. .
- **les dérives du sport:** ……………….., ………………., ……………….., ……………….. .

4. Relevez dans le paragraphe 5, quatre (04) mots ou expressions appartenant au champ lexical du « sport ».

5. Complétez l'énoncé ci-après par les mots et expressions suivants: la beauté - des records - imagination - vertus - matérialisme - pratique.

Le sport, malgré ses ………, connaît aujourd'hui une terrible régression vers le …………… . Son but, n'est plus la santé du corps, ni ………. du geste, mais l'obsession ……… . On ne ………. plus le sport, on le vit à travers notre ……………… .

6. Dans le paragraphe 5, l'auteur reproche aux hommes:
   - de ne pas admirer suffisamment les exploits des grands athlètes.
   - d'avoir peu d'enthousiasme pour les manifestations sportives.
   - de compenser par l'effervescence cérébrale leur paresse musculaire.

   Recopiez la bonne réponse.

7. « **Je** vois dans cet engouement … » paragraphe 3
   « Remettons-**le** à sa place. » paragraphe 6
   Que remplacent les deux pronoms « **Je** » et « **le** »?

8. « Remettons-le à sa place, donnons-lui un peu moins d'importance dans notre imagination. »
   Réécrivez cette phrase en la commençant ainsi :
   L'auteur demande à ses lecteurs de ……………………………………………………………

9. l'auteur, dans le dernier paragraphe, incite ses lecteurs à:
   - pratiquer le sport
   - ignorer le sport
   - critiquer le sport

   Recopiez la bonne réponse.

10. Proposez un titre au texte.

II / Production écrite: (07 points)

Traitez un sujet au choix:

1. En tant que passionné (e) du sport et de ses valeurs, vous décidez d'informer vos camarades du contenu de ce texte.
   Rédigez le compte-rendu objectif de ce texte qui paraîtra dans le journal de votre lycée. (100 mots environ).

2. Vous êtes responsable de la rubrique « Sport et Santé »dans le journal de votre lycée. On vous a chargé (e) de montrer à vos camarades l'importance du sport.
   Rédigez un texte argumentatif d'une quinzaine de lignes dans lequel vous vanterez les bienfaits de l'exercice physique sur notre santé.

الإجابة النموذجية لموضوع امتحان/ البكـــــالوريا — دورة: جوان 2013

اختبار مادة: اللغة الفرنسية — الشعبة/السلك (*): آداب وفلسفة

المدة: 02 سا و 30 د — عدد الصفحات 02

الإجابة النموذجية

العلامة مجموع	العلامة مجزأة	عناصر الإجابة
13 pts		**Compréhension**
		SUJET 1
1.5	1.5	1. de la condition des peuples colonisés.
1.5	0.25x 6	2. violences – exploitation – humiliations – colonisés – rancœur – colère (accepter colère avant puis rancœur après)
1.5	0.25 x 6	3. Colonisateur : maître - élite - civilisé / Colonisé : délinquant – sauvage – indigène
2	1 x 2	4. – Le colonisateur n'apporte pas la civilisation. - Le colonisateur réprime les mouvements de révolte.
1	1	5. « C' est bien la race qui désigne l' élite et justifie l' oppression ». Accepter aussi : « Il lui suffit d' être français ou britannique pour dominer la société indigène ».
1	0.5x 2	6. il : l'homme blanc. les : les espèces inférieures.
1	1	7. « élites locales » : la minorité des « indigènes » qui a accès à l' école républicaine.
2	1 x 2	8. – Les colonisés ne croient plus aux promesses des colonisateurs. - les élites locales mènent des mouvements de contestation nationale.
1.5	1.5	9. Accepter tout titre en relation avec la thématique du texte.
13 pts		SUJET 2
1.5	1.5	1. Les valeurs humaines du sport et ses dérives.
1	1	2. Les champions.
2	0.25x8	3. Les vertus du sport : La discipline – la vérité – la santé du corps - maîtrise de soi. / Les dérives du sport : Le « doping » - le matérialisme – l'obsession de la performance – la fraude.
1	0.25x4	4. exercice physique - manifestations sportives - coureur à pied - champion cycliste- performances magiques - records pulvérisés – technique – exploit – musculaire.
1	0.25x4	5. vertus - matérialisme - la beauté - des records - pratique - imagination .
1.5	1.5	6. « compenser par l'effervescence cérébrale leur paresse musculaire ».
1	0.5x2	7. Je : l'auteur . G. Thibon le : le sport .
1.5	0.25x6	8. L' auteur demande à ses lecteurs de le remettre à sa place et de lui donner un peu moins d'importance dans leur imagination.
1	1	9. L'auteur incite ses lecteurs à pratiquer le sport. (accepter: à le remettre à sa place).
1.5	1.5	10. Accepter tout titre en relation avec la thématique du texte .

Tableau de la question 3 (Sujet 1) :

Colonisateur	Colonisé
maître - élite - civilisé	délinquant – sauvage – indigène

Tableau de la question 3 (Sujet 2) :

Les vertus du sport	Les dérives du sport
La discipline – la vérité – la santé du corps - maîtrise de soi.	Le « doping » - le matérialisme – l'obsession de la performance – la fraude.

العلامة		عناصر الإجابة
مجموع	مجزأة	
		Production écrite
		Compte-rendu :
02		1. Organisation de la production : (02pts)
	0.25	- présentation du texte (mise en page)
	0.25	- présence de titre et de sous-titres
		- cohérence du texte
		• Progression des informations.
	0.25x4	• Absence de répétitions.
		• Absence de contre sens.
		• Emploi de connecteurs.
	0.25x2	- Structure adéquate (accroche – condensation)
02		2. Planification de la production : (02 pts)
	1	- Choix énonciatif en relation avec la consigne.
	1	- Choix des informations (sélection des informations essentielles)
03		3. Utilisation de la langue de façon appropriée : (03 pts)
	1	- Correction des phrases au plan syntaxique.
	0. 5	- Adéquation du lexique à la thématique.
	0. 5	- Utilisation adéquate des signes de ponctuation.
	0. 5	- Emploi correct des temps et des modes.
	0. 5	- Orthographe (pas plus de 10 fautes pour un texte de 150 mots environ) .
		Sujet libre :
02		1. Organisation de la production : (02 pts)
	0.25	- Présentation du texte (mise en page selon le type d' écrit)
		- Cohérence du texte.
		• Progression des informations.
	0.25x4	• Absence de répétitions.
		• Absence de contre sens.
		• Emploi de connecteurs.
	0.25x3	- Structure adéquate (introduction – développement - conclusion)
0.2		2. Planification de la production : (02 pts)
	1	- Choix énonciatif en relation avec la consigne.
	1	- Choix des informations (originalité et pertinence des idées)
03		3. Utilisation de la langue de façon appropriée : (03 pts)
	1	- Correction des phrases au plan syntaxique.
	0. 5	- Adéquation du lexique à la thématique.
	0. 5	- Utilisation adéquate des signes de ponctuation.
	0. 5	- Emploi correct des temps et des modes.
	0. 5	- Orthographe (pas plus de 10 fautes pour un texte de 150 mots environ)